

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du conseil
Special meeting of council

Le mercredi 14 décembre 2011
Wednesday, December 14, 2011

18h30
6:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL
MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT:

Conseil – Council

René Berthiaume, maire/mayor

Les conseillers/councillors: André Chamaillard, Alain Fraser

Johanne Portelance, Michel Thibodeau et/and Marc Tourangeau

Personnes-ressources/Resource persons

Normand Beaulieu, directeur général-trésorier / Chief administrative
officer-treasurer

Christine Groulx, greffière / Clerk

Absence motivée

Michel A. Beaulne, conseiller/councillor

1. **Ouverture de la réunion extraordinaire**
R-510-11

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Johanne Portelance

Qu'il soit résolu que la réunion extraordinaire
soit déclarée ouverte.

Opening of the special meeting
R-510-11

Moved by André Chamaillard
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved that the special meeting be
declared open.

Adoptée.

Carried.

Réunion extraordinaire du conseil – le 14 décembre 2011

Special meeting of council – December 14, 2011

Page 2

- | | |
|--|---|
| <p>2. <u>Adoption de l'ordre du jour</u>
R-511-11
Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Johanne Portelance</p> <p>Qu'il soit résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Adoption of the agenda</u>
R-511-11
Moved by André Chamaillard
Seconded by Johanne Portelance</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted as presented.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |
| <p>3. <u>Divulgations de conflits d'intérêts</u>

Aucun.</p> | <p><u>Disclosures of conflicts of interest</u>

None.</p> |
| <p>4. <u>États provisoires des résultats au 30 novembre et réserves proposées</u>

Pour discussion.</p> | <p><u>Interim statement of operations as of November 30, 2011 and proposed reserves</u>

For discussion.</p> |
| <p>5. <u>Budget 2012, réf. : Ébauche</u>

Pour discussion.</p> | <p><u>2012 budget, Re : Draft</u>

For discussion.</p> |
| <p>6. <u>Ajournement</u>
R-512-11
Proposé par André Chamaillard
avec l'appui d'Alain Fraser</p> <p>Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 19h50.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée.</p> | <p><u>Adjournment</u>
R-512-11
Moved by André Chamaillard
Seconded by Alain Fraser</p> <p>Be it resolved that the meeting be adjourned 7:50 p.m.</p> <p style="text-align: right;">Carried.</p> |

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

19^e
19th

JOUR DE
DAY OF

DÉCEMBRE
DECEMBER

2011.
2011.

René Berthiaume, Maire/Mayor

Christine Groulx, Greffière/Clerk